ENGLISH

General Information

Valux™ Plus Restorative material is a visible-light activated, radiopaque, restorative composite. It is designed for use in both anterior and posterior restorations. The filler in Valux Plus Restorative is zirconia/silica. The inorganic filler loading is 66% by volume with a particle size range of 3.5 to 0.01 micron. Valux Plus Restorative contains BIS-GMA and TEGDMA resins. A dental adhesive, such as manufactured by 3M ESPE, is used to permanently bond the restoration to the tooth structure. The restorative is available in a variety of shades. It is packaged in traditional syringes.

Indications

Valux Plus restorative is indicated for use in:

- Direct anterior and posterior restorations (including occlusal surfaces)

Precautionary Information for Patients

This product contains substances that may cause an allergic reaction by skin contact in certain individuals. Avoid use of this product in patients with known acrylate allergies. If prolonged contact with oral soft tissue occurs, flush with large amounts of water. If allergic reaction occurs, seek medical attention as needed, remove the product if necessary and discontinue future use of the product.

Precautionary Information for Dental Personnel

This product contains substances that may cause an allergic reaction by skin contact in certain individuals. To reduce the risk of allergic response, minimize exposure to these materials. In particular, avoid exposure to uncured product. If skin contact occurs, wash skin with soap and water. Use of protective gloves and a no-touch technique is recommended. Acrylates may penetrate commonly used gloves. If product contacts glove, remove and discard glove, wash hands immediately with soap and water and then re-glove. If allergic reaction occurs, seek medical attention as needed.
3M ESPE MSDS information can be obtained from www.3MESPE.com or contact your local subsidiary.

Instructions for Use

Preparation

1. **Prophy:** Teeth should be cleaned with pumice and water to remove surface stains.
2. **Shade Selection:** Before isolating the tooth, select the appropriate shade(s) of restorative material. Shade selection accuracy can be enhanced by the following hints.
   - **Shade:** Teeth are not monochromatic. The tooth can be divided into three regions, each with a characteristic color.
   - 2.1.1 **Gingival area:** Restorations in the gingival area of the tooth will have various amounts of yellow.
   - 2.1.2 **Body area:** Restorations in the body of the tooth may consist of shades of gray, yellow, or brown.
   - 2.1.3 **Incisal area:** The incisal edges may contain a blue or gray color. Additionally, the translucency of this area and the extent of the translucent portion of the tooth to be restored and neighboring teeth should be matched.
2.2 **Restoration depth:** The amount of color a restorative material exhibits is affected by its thickness. Shade matches should be taken from the portion of the shade guide most similar to the thickness of the restoration.
2.3 **Mock-up:** Place the chosen shade of the restorative material on the unetched tooth. Manipulate the material to approximate the thickness and site of the restoration. Cure. Evaluate the shade match under different lighting sources. Remove the restorative material from the unetched tooth with an explorer. Repeat the process until an acceptable shade match is achieved.
3. **Isolation:** A rubber dam is the preferred method of isolation. Cotton rolls plus an evacuator can also be used.

Direct Restorations

1. **Cavity Preparation:**
   1.1 **Anterior restorations:** Use conventional cavity preparations for all Class III, IV and Class V restorations.
   1.2 **Posterior restorations:** Prepare the cavity. Line and point angles should be rounded. No residual amalgam or other base material should be left in the internal form of the preparation that would interfere with light transmission and therefore, the hardening of the restorative material.
2. **Pulp Protection:** If a pulp exposure has occurred and if the situation warrants a direct pulp capping procedure, use a minimum amount of calcium hydroxide on the exposure followed by an application of 3M™ ESPE™ Vitrebond™ Light Cure Glass Ionomer Liner/Base or 3M™ ESPE™ Vitrebond™ Plus Light Cure Glass Ionomer Liner/Base. Vitrebond or Vitrebond Plus liner/base may also be used to line areas of deep cavity excavation. See Vitrebond or Vitrebond Plus liner/base instructions for details.
3. **Placement of Matrix:**
   3.1 **Anterior restorations:** Mylar strips and crown forms may be used to minimize the amount of material used.
   3.2 **Posterior restorations:** Place a thin dead-soft metal, or a precontoured-Mylar or a precontoured-metal matrix band and insert wedges firmly. Burnish the matrix band to establish proximal contour and contact area. Adapt the band to seal the gingival area to avoid overhangs.

   Note: The matrix may be placed following the enamel etching and adhesive application steps if preferred.
4. **Adhesive System:** Follow the manufacturer's instructions, for example 3M ESPE adhesives, regarding etching, priming, adhesive application and curing.
5. **Dispensing the Composite:**
   5.1 **Syringe:** Dispense the necessary amount of restorative material from the syringe onto the mix pad by turning the handle slowly in a clockwise manner. To prevent oozing of the restorative material when dispensing is completed, turn the handle counterclockwise a half turn to stop paste flow. Immediately replace syringe cap. If not used immediately, the dispensed material should be protected from light.
6. **Placement:**
   6.1 Place and light cure restorative in increments as indicated in Section 7.
   6.2 Slightly overfill the cavity to permit extension of composite beyond cavity margins. Contour and shape with appropriate composite instruments.
   6.3 Avoid intense light in the working field.
   6.4 Posterior placement hints:
   - 6.4.1 To aid in adaptation, the first 1mm layer may be placed and adapted to the proximal box.
   - 6.4.2 A condensing instrument (or similar device) can be used to adapt the material to all of the internal cavity aspects.
7. **Curing:** Valux Plus restorative is intended to be cured by exposure to a halogen or LED light with a minimum intensity of 400 mW/cm² in the 400-500 nm range. Cure each increment by exposing its entire surface to a high intensity visible light source, such as a 3M ESPE curing light. Hold the light guide tip as close to the restorative as possible during light exposure. The recommended exposure time and maximum increment thickness for each shade is shown below.

Shade	Thickness	Exposure Time
A1, A2, A3, A3.5, B2	2.5 mm	40 sec.

8. **Finishing:** Contour restoration surfaces with fine finishing diamonds, burs or stones. Contour proximal surfaces with 3M™ ESPE™ Sof-Lex™ Finishing Strips.
9. **Adjust Occlusion:** Check occlusion with a thin articulating paper. Examine centric and lateral excursion contacts. Carefully adjust occlusion by removing material with a fine polishing diamond or stone.
10. **Polishing:** Polish with 3M™ ESPE™ Sof-Lex™ Finishing and Polishing System and with white stones or rubber points where discs are not suitable.

Storage and Use

This product is designed to be used at room temperature. If stored in cooler allow product to reach room temperature prior to use. Shelf life at room temperature is 36 months. Ambient temperatures routinely higher than 27°C/80°F may reduce shelf life. See outer package for expiration date.

Do not expose restorative materials to elevated temperatures, or to intense light.

Do not store materials in proximity to eugenol containing products.

Disinfect the product using an intermediate level disinfection process (liquid contact) as recommended by the CDC and endorsed by the ADA. Guidelines for Infection Control in Dental Health-Care Settings - 2003 (Vol. 52/ No. RR-17), Centers for Disease Control and Prevention.

Disposal – See the Material Safety Data Sheet (available at www.3MESPE.com or through your local subsidiary) for disposal information.

Customer Information

No person is authorized to provide any information which deviates from the information provided in this instruction sheet.

Caution: U.S. Federal Law restricts this device to sale or use on the order of a dental professional.

Warranty

3M ESPE warrants this product will be free from defects in material and manufacture. 3M ESPE MAKES NO OTHER WARRANTIES INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. User is responsible for determining the suitability of the product for user's application. If this product is defective within the warranty period, your exclusive remedy and 3M ESPE's sole obligation shall be repair or replacement of the 3M ESPE product.

Limitation of Liability

Except where prohibited by law, 3M ESPE will not be liable for any loss or damage arising from this product, whether direct, indirect, special, incidental or consequential, regardless of the theory asserted, including warranty, contract, negligence or strict liability.

РУССКИЙ

Общая информация

Valux™ Plus Restorative – это рентгеноконтрастный реставрационный композиционный материал светового отверждения. Он предназначен для реставрации как передних, так и боковых зубов. Наполнителем в Valux Plus Restorative являются цирконий/кремний. Содержание частиц неорганического наполнителя составляет 66% по объему, с размерами частиц от 3,5 до 0,01 микрон. Valux Plus Restorative содержит смолы BIS-GMA и TEGDMA. Для бондинга материала к ткани зуба используется стоматологический адгезив, например, адгезив компании 3M ESPE. Реставрационный материал имеет широкую шкалу оттенков. Он расфасован в традиционные шприцы.

Показания

Valux Plus restorative применяется для:

- прямых реставраций передних и боковых зубов (включая окклюзионные поверхности).

Меры предосторожности для пациентов

В данном материале содержатся вещества, которые могут вызвать аллергическую реакцию у некоторых людей при соприкосновении с кожей. Не применяйте данный материал у пациентов, имеющих аллергию к акриловым смолам. В случае продолжительного контакта с мягкими тканями ротовой полости обильно промойте их водой. В случае возникновения аллергической реакции обращайтесь к врачу, при необходимости удалите препарат и прекратите его использование в дальнейшем.

Меры предосторожности для персонала стоматологических клиник

В данном материале содержатся вещества, которые могут вызвать аллергическую реакцию у некоторых людей при соприкосновении с кожей. Для снижения риска развития аллергической реакции уменьшите время контакта с этими материалами. В частности, следует избегать контакта с неполимеризованным материалом. При попадании на кожные покровы промойте их обильным количеством воды с мылом. Рекомендуется работать в защитных перчатках и тем самым минимизировать непосредственный контакт с адгезивом. Акрилаты могут проникать через обычные медицинские перчатки. Если материал попал на перчатки, снайте и выбросите их, немедленно вымойте руки водой с мылом и наденьте новые перчатки. Если возникла аллергическая реакция, обратитесь за соответствующей медицинской помощью.

Информации о 3M ESPE MSDS доступна по адресу www.3MESPE.com Вы также можно получить информацию у вашего местного представителя.

Инструкция по применению

Подготовка

1. **Очистка.** Для удаления налета зубы необходимо очистить водно-пемзовой суспензией.
2. **Выбор оттенка.** Перед изоляцией зуба выберите подходящий(е) оттенок(и) реставрационного материала. Правильность выбора оттенка может быть обеспечена, если Вы следуете нижеприведенным рекомендациям.
   - 2.1 **Оттенок.** Зубы не монохромны. Зуб можно разделить на три области, у каждой из которых будет свой характерный цвет.
     - 2.1.1 **Десневая область.** Реставрации в приденсневой области делаются из материала желтого оттенка той или иной интенсивности.
     - 2.1.2 **Тело коронковой части зуба.** Реставрации в средней части зуба делаются из материала серого, желтого или коричневого оттенков различной степени интенсивности.
     - 2.1.3 **Режущая область.** Режущий край может иметь голубые или серые оттенки. Помимо этого, нужно добиться гармонии этой прозрачной области со средней частью реставрируемого зуба и соседними зубами.
   - 2.2 **Глубина реставрации.** Интенсивность цвета реставрационного материала зависит от толщины слоя. Выбирать оттенки следует брать их руководства в зависимости от степени их сходства и глубины реставрации.
   - 2.3 **Пробная реставрация.** Нанесите выбранный оттенок(и) реставрационного материала на непротравленный зуб. Манипулируйте материалом таким образом, чтобы создать может приблизительно той толщины и того участка, что и реставрация, которую Вы собираетесь делать. Полимеризуйте светом. Оцените совпадение оттенка под различным углом освещения. Удалите реставрационный материал с непротравленного зуба экскаватором. Повторяйте эту процедуру до тех пор, пока не получите приемлемое совпадение оттенка.
3. **Изоляция.** Предпочтительным методом изоляции является кофердам. Также можно использовать ватные валики и слюноотсос.

Прямые реставрации

1. **Подготовка полости.**
   - 1.1 **Фронтальные реставрации.** Подготовьте полость обычным способом как для любой реставрации класса III, IV или V.
   - 1.2 **Реставрации в жевательном отделе.** Подготовьте полость. Шероховатые и острые углы следует закруглить. Остатки амальгамы или других базовых материалов следует тщательно удалить, поскольку они могут воспрепятствовать проникновению света и, следовательно, нормальному отверждению реставрационного материала.
2. **Защита пульпы.** Если произошло вскрытие полости и ситуация позволяла директно пулпно покрытие, используйте минимально количество кальция хидроксиц вируку комуникацията и след това – подложка от фотополимеризиращ стъклен-йономер Vitrebond™ на 3M™ ESPE™ или подложка от фотополимеризиращ глас-йономер Vitrebond™ Plus на 3M™ ESPE™. Подложките Vitrebond или Vitrebond Plus могат да се използват и в случая на дълбока изолация на кавитета. За подробна информация направете справка с инструкциите за подложките Vitrebond или Vitrebond Plus.
3. **Поставяне на матрицата:**
   - 3.1 **Фронтални обтурации:** За да се намалят количеството на използвания материал, могат да се използват лентовидни матрици Mylar и формовъчни корони.
   - 3.2 **Дистални обтурации:** Поставете тънка пластинка от мек метал, предварително оформен Mylar или предварително оформена метална лентовидни матрици и сложете здраво клиновете. Калцирайте матрицата, за да установите проксималния контур и контактната повърхност. Адаптирайте матрицата към гингивалната област, за да се избегне "балкон-пломба".

   Забележка: Ако предпочитате, можете да поставяте матрицата след стъклите за ецването на метала и адхезивната апликация.
4. **Адхезивна система:** Следвайте инструкциите на производителя по отношение на ецване, свързване, нанасяне на адхезив и полимеризиране, например, за адхезивите 3M ESPE.
5. **Дозиране на композита:**
   - 5.1 **Шприц.** Извлечете необходимото количество реставрационного материала на блокнот для смешивания, медленно поворачивая ручку шприца по часовой стрелке. Чтобы материал не вытекал после выдавливания необходимого количества, поверните ручку шприца на полоборота против часовой стрелки. Сразу же закройте шприц колпачком. Если извлеченный материал не используется немедленно, необходимо защитить его от света.
6. **Внесение.**
   - 6.1 Постоянно наносите и проводите отверждение реставрационного материала, как это указано в разделе 7.
   - 6.2 Поносить должна быть немного переполнена, чтобы композит перекрывал края полости. Придайте форму реставрации подходящим инструментом, предназначенным для работы с композитными материалами.
   - 6.3 Избегайте попадания интенсивного света на рабочее поле.
   - 6.4 Рекомендации по пломбированию задней группы зубов:
     - 6.4.1 для полной адаптации, первый 1 миллиметровый слой следует наносить и адаптировать под проксимальной стенкой;
     - 6.4.2 для моделирования материала из всех сторонам внутренней полости можно использовать уплотнер (или аналогичное устройство).
7. **Отверждение.** Отверждение Valux Plus предусмотрено под воздействием света от галогеновой или светодиодной лампы с минимальной интенсивностью 400 мВт/см² в диапазоне 400-500 Нм. Полимеризуйте каждый слой материала, засвечивая всю его поверхность светом высокой интенсивности от источника, такого как световой полимеризатор 3M ESPE. Во время облучения держите световод как можно ближе к полимеризуемому материалу. Рекомендованное время облучения и максимальная толщина слоя для каждого оттенка приведены в таблице.

Оттенок	Толщина	Время полимеризации
A1, A2, A3, A3.5, B2	2,5 mm	40 сек.

8. **Финишная обработка.** Отшлифуйте поверхности пломбы алмазными или твердосплавными финирами, борами или камнями. Проксимальные поверхности контурируйте штрипсами 3M™ ESPE™ Sof-Lex™.
9. **Подгон окклюзии.** Проверьте окклюзию артикуляционной бумагой. Проверьте центральные и боковые контакты при движении. Аккуратно подгоните окклюзию, удаляя излишки материала мелкозернистым алмазным бором или камнем.
10. **Полировка.** Отполируйте реставрацию дисками для шлифовки и полировки 3M™ ESPE™ Sof-Lex™ и белыми камнями или резиновыми там, где диски использовать неудобно.

Хранение и применение

Данный материал должен храниться при комнатной температуре. Если продукт хранился в холодном месте, он должен нагреться до комнатной температуры перед использованием. Срок хранения системы при комнатной температуре – 36 месяцев. Постоянная окружающая температура выше 27°C/80°F может сократить срок хранения. См. дату истечения срока хранения на внешней упаковке.

Не подвергайте реставрационные материалы воздействию повышенных температур и интенсивного излучения.

Не храните материалы вблизи продуктов, содержащих эвгенол.

Дезинфицируйте продукт посредством дезинфекционных процедур промежуточного уровня (жидкий контакт), согласно рекомендациям Центра по Контролю за Заболеваемостью и Американской Стоматологической Ассоциации. Правила Инфекционного Контроля в Стоматологических Клиниках 2003 (том 52, номер RR-17), а также Центра по Контролю и Предотвращению Заболеваемости.

Утилизация

Информацию по утилизации продукта см. в паспорте безопасности материала (можно найти на сайте www.3MESPE.com или в местном представительстве).

Информация для покупателя

Запрещается предоставлять информацию, которая отличается от информации, содержащейся в данной инструкции.

Внимание! Согласно федеральному законодательству США данный продукт может продаваться и использоваться исключительно по рецепту специалиста-стоматолога.

Гарантийные обязательства

Компания 3M ESPE гарантирует отсутствие в данном изделии дефектов, связанных с исходными материалами и производственным процессом. КОМПАНИЯ 3M ESPE НЕ ДАЁТ НИКАКИХ ДРУГИХ ГАРАНТИЙ, ВКЛЮЧАЯ ЛЮБЫЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА В ОТНОШЕНИИ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЗДЕЛИЯ ПРИ ПОЛУЧЕНИИ ЛИБО ИХ ПРИМЕНИМОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЕЙ ПОКУПАТЕЛЯ. Пользователь несет ответственность за определение пригодности данного изделия к использованию в соответствии с его (пользователя) задачами. В случае обнаружения дефекта изделия в гарантийный период его устранение и ответственность фирмы 3M ESPE ограничиваются ремонтом и заменой данного изделия.

Ограничение ответственности

За исключением ситуаций, прямо предусмотренных законодательством, компания 3M ESPE не несет никакой ответственности за любые убытки и ущерб, вытекающие из использования данной продукции, будь то прямые, косвенные, умышленные, случайные или опосредованные, независимо от выдвинутых объяснений, в том числе гарантий, контрактов, небрежности или объективной ответственности.

Уполномоченный представитель производителя в РФ:ЗАО "3М Россия",
Россия 121614, Москва, ул. Крылатская 17/3
Т.+7495784744

БЪЛГАРСКИ

Обща информация

Въстановителният материал Valux™ Plus е фотополимеризиращ рентгеноконтрастен въстановителен композит. Предназначен е за приложение както във фронталната, така и в дъвгалната области. Пълнителят на Valux Plus е циркониево/кварцов. Съдържанието на неорганичния пълнител е 66 обемни процента, а размерът на частиците му варира от 3,5 до 0,01 микрона. Valux Plus съдържа смоли BIS-GMA и TEGDMA. Постоянната връзка на обтурацията със зъбната тъкан се осъществява с помощта на 3M ESPE адхезив. Материалът се предлага в разнообразни цветове. Той е опакован в традиционни шприци.

Указания

Valux Plus е предназначен за употреба при:

- Директно въстановяване във фронталната и дъвгалната области (включително оклузалните повърхности)

Информация за пациентите мерки за пациентите

Този продукт съдържа вещества, които могат да причинят алергична реакция при контакт с кожата у някои лица. Избягвайте употребата на този продукт при пациенти с данни за известни алергични акрилати. В случай на по-продължителен контакт с меките тъкани на устната кухина, промийте обилно с вода. При развитие на алергична реакция потърсете медицинска помощ според необходимостта, отстранете продукта, ако е необходимо, и не използвайте да го използвате занапред.

Информация за персонала мерки за стоматологичния персонал

Този продукт съдържа вещества, които могат да причинят алергична реакция при контакт с кожата у някои лица. За намаляване рискът от алергична реакция, излагането на тези материали трябва да се сведе до минимум. Особено важно е да се намали излагането на неполимеризиран продукт. При контакт с кожата – измийте с вода и сапун. Препоръчва се употребата на ръкавици и безжокстатни техники. Акриловите смоли могат да проникнат през ръкавици, които най-често се употребяват. Ако продуктът влезе в контакт с ръкавицата, тя се сваля и изхвърля, а ръцете се измиват веднага с вода и сапун и се поставят нови ръкавици. При развитие на алергична реакция потърсете медицинска помощ според необходимостта.

Информация за 3M ESPE MSDS (информационен лист за безопасност) може да се получи от www.3MESPE.com или се свържете с Вашия местен представител.

Указания за употреба

Подготовка

1. **Профилактично почистване:** Зъбите трябва да се почистят с пемзова каша, за да се премахнат повърхностните оцветявания.
2. **Избор на цвета:** Преди изолирането на зъба се избира подходящият цвят (цветове) на въстановителния материал. Следните съвети бяха подобрили точността на избора на цвят.
   - 2.1 **Цвят:** Зъбите не са еднацветни. Зъбът може да се раздели на три части, всяка с характерен цвят.
     - 2.1.1 **Гингивалната част:** Обтурациите в гингивалния участък на зъба ще имат различна степен на жълт цвят.
     - 2.1.2 **Основна част (тяло):** Обтурациите в основната част на зъба могат да съдържат нюанси на сиво, жълто или кафяво.
     - 2.1.3 **Инцизивна част:** Режещите ръбове могат да съдържат син или сив цвят. Освен това, трябва да се оцени прозрачността на тази част и степента на прозрачния участък на зъба да подлежа на съответно зъбно.
   - 2.2 **Дълбочина на обтурацията:** Цветът на въстановителния материал зависи от дебелината на нанесения слой. Скоцветът на нюанса трябва да се направи според разцветката за нюанса, които е най-близка до дебелината на обтурацията.
   - 2.3 **Макет:** Нанася се композит от избрания цвят върху неецвания зъб. Оформя се приблизително според дебелината и разположението на обтурацията. Полимеризира се. Преценява се съответното в цвета под различни осветления. След това въстановителният материал се отстранява от неецвания зъб със сонда. Процесът се повтаря до постигането на приемливо съответство в цвета.
3. **Изолация:** Предпочитаният метод за изолация е с кофердам. Могат да се използват и памучни ролки със слюноизсмукател.

Директни обтурации

1. **Препариране на кавитета:**
   - 1.1 **Фронтални обтурации:** Използвайте конвенционална подготовка на кавитета за всички обтурации от клас III, IV и V.
   - 1.2 **Дистални обтурации:** Подготовете кавитета. Контурите и острите ръбове трябва да бъдат загладени. В препарационния участък не трябва да има остатъчна амалгама или други базови материали, които биха могли да попречат на провеждането на светлината и, следователно, на втвърдяването на материала.
2. **Защита на пулпата:** Ако се открие пулпата и ситуацията позволява директно пулпно покритие, използвайте минимално количество калциев хидроксид вируку комуникацията и след това – подложка от фотополимеризиращ глас-йономер Vitrebond™ на 3M™ ESPE™ или подложка от фотополимеризиращ глас-йономер Vitrebond™ Plus на 3M™ ESPE™. Подложките Vitrebond или Vitrebond Plus могат да се използват и в случая на дълбока изолация на кавитета. За подробна информация направете справка с инструкциите за подложките Vitrebond или Vitrebond Plus.
3. **Поставяне на матрицата:**
   - 3.1 **Фронтални обтурации:** За да се намалят количеството на използвания материал, могат да се използват лентовидни матрици Mylar и формовъчни корони.
   - 3.2 **Дистални обтурации:** Поставете тънка пластинка от мек метал, предварително оформен Mylar или предварително оформени метални лентовидни матрици и сложете здраво клиновете. Калцирайте матрицата, за да установите проксималния контур и контактната повърхност. Адаптирайте матрицата към гингивалната област, за да се избегне "балкон-пломба".

   Забележка: Ако предпочитате, можете да поставяте матрицата след стъклите за ецването на метала и адхезивната апликация.
4. **Адхезивна система:** Следвайте инструкциите на производителя по отношение на ецване, свързване, нанасяне на адхезив и полимеризиране, например, за адхезивите 3M ESPE.
5. **Дозиране на композита:**
   - 5.1 **Шприц.** Доразвийте необходимото количество въстановителен материал от шприца върху блокчето за разбъркване, като завъртяете бавно дръжката по посока на часовниковата стрелка. За да избегнете изтичане на материала след дозирането, завъртете дръжката на половин оборот в обратна посока. Веднага поставете капачката на шприца. Ако нима да се използва незабавно, дозираният материал трябва да е защитен от светлината.
6. **Нанасяне:**
   - 6.1 Нанасяйте и фотополимеризирайте материала на порции, както е указано в Раздел 7.
   - 6.2 Леко препълнете кавитета, за да може композитът да покрие границите на кавитета. Оконтурете и оформете с подходящи инструменти за композити.
   - 6.3 Избягвайте попадане на силна светлина върху работното поле.
   - 6.4 Съвети за поставяне при задни зъбни:
     - 6.4.1 За да се подпомогне адаптирането, първият 1 мм слой трябва да се постави и адаптира към проксималната кухина.
     - 6.4.2 Може да се използва шпонер (или подобно устройство) за адаптиране на материала към всички вътрешни стени на кавитета.
7. **Полимеризиране:** Въстановителният материал Valux Plus е предназначен за полимеризиране чрез облъчване с халогенна или светодиодна светлина с минимален интензитет 400 мВт/см² в обхвата 400-500 нм. Полимеризирайте всеки слой чрез осветяване на цялата му повърхност с мощен източник на видима светлина, като например лампа за полимеризация на 3M ESPE. По време на осветяването държете водача на светлината колкото може по-близо до въстановителния материал. На долната таблица са посочени препоръчваното време за осветяване и максималната дебелина на слоя.

Цвят	Дебелина	Време на осветяване
A1, A2, A3, A3.5, B2	2,5 mm	40 сек.

8. **Заглаждане:** Оформете контура на обтурацията с фини заглаждащи диамантени борери или камъчета. Аппроксимирайте повърхности се контурират с абразивни ленти 3M™ ESPE™ Sof-Lex™.
9. **Аокутиране на оклуузата:** Проверете оклузията с тънка артикулационна хартия. Трябва да се оглеждат контактите при централни оклузии и странично движение. Грижливо се окъсгрира оклузията, като се отнема материала с фини диамант или камък за полиране.
10. **Полиране:** Полира се със системата за заглаждане и полиране 3M™ ESPE™ Sof-Lex™, а на недостъпните за дисковете места – с бели камъчета или гумички.

Съхранение и употреба

Този продукт е предназначен за употреба при стайна температура. Ако е съхранван в студено помещение, преди употреба оставете продукта да достигне стайната температура. Срокът на съхранение при стайна температура е 36 месеца. Температура на околната среда по-висока от 27°C/80°F може да намали срока на годност на продукта. Датата на изтичане на срока на годност е обозначена върху външната опаковка.

Не излагайте въстановителните материали на висока температура или силна светлина.

Не съхранявайте материалите в близост до продукти, съдържащи евгенол.

Дезинфекцирайте продукта, като използвате дезинфекционен процес със средна активност (контакт с течност), както е препоръчано от ЦКБ (Център по контрол на болестите) и одобрено от АСС (Американска стоматологична асоциация). Указания за контрол на инфекциите в стоматологичните здравеопазване - 2003 (том 52; No. RR-17), центрове за контрол и профилактика на болестите.

Изхвърляне - За информация относно изхвърлянето вижте информационния лист за безопасност на материалите (на разположение на www.3MESPE.com или от местния представителен на компанията).

Информация за купувача

Никое лице не е упълномощено да дава информация, различна от информацията, предоставена в тази брошура за инструкции.

Внимание: Федералният закон на САЩ ограничава продажбата или използването на този продукт само от стоматолози.

Гаранция

3M ESPE гарантира, че този продукт е произведен без дефекти в материала и производствения процес. 3M ESPE НЕ ПОЕМА ДРУГИ ГАРАНЦИИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО И ТАКИВА ЗА ПРОДАВАЕМОСТ ИЛИ ПРИГОДНОСТ ЗА КОНКРЕТНА ЦЕЛ. Потребителят носи отговорност при определяне на пригодността на продукта за потребителско ползване. Ако продуктът покаже дефект по време на гаранционния срок, вие ще бъдете обезщетени, като единственото задължение на 3M ESPE е да поправи или подмени продукта на 3M ESPE.

Ограничена правна отговорност

Освен в случаите, изрично посочени от закона, 3M ESPE не носи отговорност за каквато и да било загуба или щета, възникнали в резултат от използването на продукта, независимо дали щетата е пряка, косвена, специална, случайна или произтичаща от използването на продукта, независимо от твърдения, включително гаранцията и договора, небрежност или обективна виновност.

HRVATSKI

Opće informacije

Materijal Valux™ Plus Restorative je radiopacnati, svjetlosno polimerizirajući kompozitni materijal. Predviđen je za uporabu pri restauraciji prednjih i stražnjih zuba. Punilo za Valux Plus Restorative je cirkonij / silicij. Neorgansko punilo zauzima 66% volumena s veličinom čestica od 3,5 do 0,01 mikrona. Valux Plus Restorative sadrži smole BIS-GMA i TEGDMA. Adheziv, poput adhezива tvrtke 3M ESPE, koristi se za trajno vezivanje restauracije na strukturu zuba. Materijal je dostupan u različitim bojama. Pakiran je u tradicionalnim štrcaljkama.

Indikacije

Materijal za ispunu Valux Plus indiciran je za uporabu pri:

- Direktnoj restauraciji prednjih i stražnjih zuba (uključujući okluzalne površine)

Upozorenja za pacijente

Ovaj proizvod sadrži tvari koje kod nekih osoba mogu izazvati alergijsku reakciju u dodiru s kožom. Izbjegavajte uporabu ovog proizvoda kod pacijenata koji su alergični na akrilate. Ukoliko dođe do duljeg kontakta s tkivom u ustima, isperite velikom količinom vode. Ukoliko dođe do alergijske reakcije, prema potrebi potražite liječničku pomoć, ukoniste proizvod ako je to neophodno i prekinite daljnju uporabu.

Upozorenja za stomatološko osoblje

Ovaj proizvod sadrži tvari koje kod nekih osoba mogu izazvati alergijsku reakciju u dodiru s kožom. Da umanjite rizik od alergijske reakcije, smanjite izloženost ovim materijalima. Posebice izbjegavajte izlaganje nepolimeriziranom proizvodu. Ako koža dođe u dodir s ovim materijalima, operite je sapunom i vodom. Preporuča se korištenje zaštitnih rukavica i tehnike "bez dodira". Akrilati mogu prodrijeti kroz standardne korištene rukavice. Ako dođe do dodira materijala s rukavicom, rukavicu skinite i bacite, odmah operite ruke sapunom i vodom te stavite novu rukavicu. Ako dođe do alergijske reakcije, prema potrebi potražite liječničku pomoć.

3M ESPE MSDS informacije su dostupne na www.3MESPE.com ili se obratite lokalnoj podružnici.

Upute za upotrebu

Priprema

1. **Profilaksa:** Zube treba očistiti smjesom pluvulca i vode, da bi se odstranile površinske nečistoće.
2. **Izbor boje:** Prije izolacije zuba, odaberite odgovarajuću boju materijala za ispune. Preciznost pri izboru boje može se povećati pazeći na slijedeće napute.
   - 2.1 **Boja:** Zubi nisu monokromatski. Zub se može podijeliti u tri područja, a svaka je karakteristične boje.
     - 2.1.1 **Gingivalno područje:** Ispuni u gingivalnom području će sadržavati različite količine žute boje.
     - 2.1.2 **Tijelo zuba:** Ispuni u tijelu zuba mogu se sastojati od nijansi sive, žute ili smeđe boje.
     - 2.1.3 **Inicijalno područje:** Inicijalni rubovi mogu sadržavati plavi ili sivu boju. Nadalje, prozirnost ovog područja i opseg prozirnog dijela zuba koji treba biti restaurirani, mora biti u skladu sa susjednim zubima.
   - 2.2 **Dubina restauracije:** Intenzitet boje koji materijal za ispune pokazuje, ožituje se prema njegovoj debljini. Prilikom izbora boje treba pogledati onaj dio na izborniku boja, kolika je prilikom debljina ispuna.
   - 2.3 **Isprobavanje:** Stavite izabranu boju materijala za ispune na zub koji nije ježkan. Nanesite onoliko materijala koliko je prilikom debljina na mjestu restauracije. Polimerizirajte svjetlošću. Procijenite nijansu osvijetljenu različitim izvorima svjetlosti. Odstranite materijal za ispune sa zuba koji nije jetkan pomoću sonde. Ponavljajte postupak sve dok se ne postigne prihvatljiva podudarnost nijanse.
3. **Izolacija:** Koferdam se preporučuje kao najbolja metoda izolacije. Također se mogu upotrijebiti vaterole i sisaljka.

Izravne restauracije

1. **Priprema kaviteta:**
   - 1.1 **Restauracije prednjih zubi:** Koristite konvencionalnu pripremu kaviteta za sve ispune u klasama III, IV i V.
   - 1.2 **Restauracije stražnjih zubi:** Pripremite kavitet. Ravne brideve i oštre kutove treba zaobliti. U unutarnjem dijelu preparacije ne smije ostati amalgam ili neki drugi materijal za podlogu koji bi mogao onemogućiti prodor svjetla i otvrdnjavanje materijala za ispune.
2. **Zaštita pulpe:** Ako dođe do izloženosti pulpe i situacija iziskuje postupak neposrednog zatvaranja pulpe, koristite minimalnu količinu kalcijevog hidroksida pri izlaganju koje slijedi nakon nanošenja 3M™ ESPE™ Vitrebond™ Light Cure Glass ionomerske obloge / baze ili 3M™ Vitrebond Vitrebond Plus obloga / baza takoder se mogu koristiti za oblaganje područja s dubokim kavitetima. Pojedinosti potražite u uputama za oblogu / bazu Vitrebond ili Vitrebond Plus.
3. **Namještanje matrice:**
   - 3.1 **Restauracije prednjih zubi:** Matrične trake i krunice se mogu upotrijebiti da se smanji količina materijala potrebna za ispun.
   - 3.2 **Restauracije stražnjih zubi:** Postavite tanki meki metal, već oblikovani majlar ili već oblikovanu metalnu matričnu traku i čvrsto stavite klinove. Stegnite matricu da bi se postigla pravilna proksimalna kontura ispuna i kontaktna površina. Podesite matricu tako da dosiže do gingivalnog ruba kako biste spriječili nastajanje odstojećih ispuna.

   Napomena: Matrica se može postaviti nakon jetkanja cakline i nanošenja adheziva, ako je tako poželjnje.
4. **Adhezivni sustav:** Slijedite upute proizvođača, primjerice za 3M ESPE ljepila, obzirom na jetkanje, pripremu, nanošenje ljepiva adheziva i polimerizaciju.
5. **Doziranje kompozita:**
   - 5.1 **Štrcaljka:** Istisnite potrebnu količinu materijala za ispune iz štrcaljke na podlogacik, tako da kip na štrcaljki polagano okrenete u smjeru kazaljke na satu. Kako ne bi nakon dovršenog doziranja došlo do curenja materijala za ispunu, okrenite ručicu u smjeru suprotnom od kazaljke sata za pola okretaja kako biste zaustavili istjecanje paste. Odmah stavite pokopac. Ukoliko istisnuti materijal nije odmah potrošen, istisnuti materijal treba zaštititi od svjetla.
6. **Nanošenje:**
   - 6.1 Nanosite i osvjetljavajte materijal za ispunu u koracima koji su prikazani u odjeljku 7.
   - 6.2 Lagano prepunite kavitet da biste omogućili širenje kompozita izvan ruba kaviteta. Oblikujete ispun pomoću odgovarajućeg instrumenta za kompozite.
   - 6.3 Izbjegavajte intenzivno svjetlo u radnom polju.
   - 6.4 Korisni savjeti za nanošenje na stražnje zube:
     - 6.4.1 Kako biste olakšali adaptaciju, prvo se može nanijeti i prilagoditi sloj od 1 mm u proksimalnoj kutiji.
     - 6.4.2 Instrument za kondenzaciju (ili sličan uređaj) može se koristiti za adaptaciju materijala sukladno svim aspektima unutarnje kavitacije.
7. **Otvrdnjavanje:** Valux Plus materijal za ispunu predviđen je za polimerizaciju izlaganjem LED ili halogenu svjetlu svjetlosnog spektra intenziteta od 400 mW/cm² u opsegu od 400-500 nm. Polimerizirajte svaki sloj izlaganjem cijele površine izvoru vidljive svjetlosti visokog intenziteta, primjerice 3M ESPE uređaj za polimerizaciju. Tijekom postupka polimerizacije, vodič svjetla držite što je moguće bliže ispunu. Preporučeno vrijeme polimerizacije, te maksimalna debljina sloja su prikazani ispod.

Nijansa	debljina	Vrijeme izlaganja
A1, A2, A3, A3.5, B2	2,5 mm	40 s

8. **Završna obrada:** Oblikujte površinu ispuna finim dijamantnim, gumenim ili kamenim finirnima. Napravite konturu proksimalnih površina s trakama za završni rad 3M™ ESPE™ Sof-Lex™.
9. **Prilagodite okluziju:** Provjerite okluziju upotrebom tankog artikulacijskog papira. Ispitajte kontakte prilikom centralne i lateralne okluzije. Pažljivo prilagodite okluziju uklanjajući višak materijala finim dijamantom ili kamenom.
10. **Poliranje:** Polirajte sustavom za završnu obradu i poliranje 3M™ ESPE™ Sof-Lex™ i bijelim kamenjem ili odstupite mjesta gdje diskovi nisu prikladni.

Čuvanje i upotreba

Ovaj proizvod je namijenjen za upotrebu pri sobnoj temperaturi. Prije upotrebe dovedite materijal na sobnu temperaturu. Rok trajanja na sobnoj tem

Likvidácia – informácie o likvidácii sú uvedené v bezpečnostných listoch (možné získať na adrese www.3MESPE.com alebo kontaktovaním miestneho zástupcu spoločnosti).

Informácie pre zákazníkov
Žiadna osoba nie je oprávnená poskytovať akékoľvek informácie odlišné od informácií poskytovaných v tomto návode.

Pozor: Federálne zákony USA obmedzujú predaj alebo používanie tohto zariadenia len na predpis stomatologických profesionálov.

Záruka
Spoločnosť 3M ESPE zaručuje, že tento produkt bude bez materiálových a výrobných chýb. SPOLOČNOSŤ 3M ESPE NEDÁVA ŽIADNE INÉ ZÁRUKY VRÁTANE AKÝCHKOĽVEK NAZNAČENÝCH ZÁRUK PREDAJNOSTI ALEBO VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL. Používateľ je zodpovedný za určenie vhodnosti produktu na jeho použitie. Ak sa v rámci záručnej lehoty objaví poškodenie produktu, jediný nápravný krok a výhradná povinnosť spoločnosti 3M ESPE je oprava alebo výmena produktu 3M ESPE.

Vymedzenie zodpovednosti
Ak to zákon nezakazuje, spoločnosť 3M ESPE nebude zodpovedná za žiadne straty ani škody spôsobené týmto produktom, či už priame, nepriame, špeciálne, náhodné alebo následné, bez ohľadu na predkladanú teóriu, vrátane záruky, zmluvy, nedbalosti alebo presne vymedzenej zodpovednosti.

SLOVENŠČINA

Spôsobe informacije
Restavracijski material Valux™ Plus je radiopaden restorativni kompozit, ki se aktivira z vidno svetlobo. Zasnovan je za uporabo tako pri anterionih kot posteriornih restavracijah. Polnilo v restavratvnem materialu Valux Plus je cirkonij/silicij. Volumenski delež anorganskega polnila je 66 %, mediana ko se velikost delcev gibljejo od 3,5 do 0,01 µm. Restavracijski material Valux Plus vsebuje smole BIS-GMA in TEGDMA. Dentalni adheziv, kakršnega priporoča 3M ESPE, se uporablja za trajno vezavo restavracije na strukturo zoba. Restavracijski material je na voljo v različnih odtenkih. Pakiran je v obdajalnih brizgah.

Indikacije
Restavracijski material Valux Plus je namenjen za uporabo za:
- direktne restavracije na prednjih in zadnjih zobeh (vključno z okluzalnimi površinami)

Varnostna opozorila za zobozdravstveno osebje
Izdelek vsebuje smole, ki ob stiku z kožo pri nekaterih osebah lahko povzročijo alergijsko reakcijo. Da bi zmanjšali možnost alergičnih reakcij, minimalizirajte izpostavljenost materialom. Zlasti se izogibajte nepolimerizranemu izdelku. Ce pride do stika s kožo, kožo speritle z milom in vodo. Priporočeni sta raba zaščitnih rokavic in tehnikov z dobro kožno zaščito. Kontakt lahko povzroči vnetje kože, ki se ponavadi v uporabi. Ce pride material v stik z rokavicami, jih snemite in zavrzite, roke si takoj umijte z milom in vodo ter si nadenite nove rokavice. Ce pride do alergične reakcije, poiščite zdravniško pomoč, če to potrebno, po potrebi izdelek odstranite ter v bodocnu ne uporabljajte vec tega izdelka.

Varnostna opozorila za zobozdravstveno osebje
Izdelek vsebuje smole, ki ob stiku z kožo pri nekaterih osebah lahko povzročijo alergijsko reakcijo. Da bi zmanjšali možnost alergičnih reakcij, minimalizirajte izpostavljenost materialom. Zlasti se izogibajte nepolimeriziranemu izdelku. Ce pride do stika s kožo, kožo speritle z milom in vodo. Priporočeni sta raba zaščitnih rokavic in tehnikov z dobro kožno zaščito. Kontakt lahko povzroči vnetje kože, ki se ponavadi v uporabi. Ce pride material v stik z rokavicami, jih snemite in zavrzite, roke si takoj umijte z milom in vodo ter si nadenite nove rokavice. Ce pride do alergične reakcije, poiščite zdravniško pomoč.
Informacije o 3M ESPE MSDS lahko pridobite na www.3MESPE.com ali v svoji lokalni podružnici.

Navodila za uporabo

Preparacija
1. **Preparacija:** Zobe očistite z mehanico plovca in vode, da bi tako odstranili vso površinsko nečistočo.
2. **Izbira barvnega odtenka:** Preden zob izsušite, izberite ustrezen odtenek od ustrezne odtenke restavracijskega materiala Valux Plus. Nato izberite ustrezno odtenka lahko poveča na naslednji način.
   2.1 **Odtenki:** Zobje niso monokromatski. Zob lahko razdelimo na tri področja, vsako je značilne barve.
      2.1.1 **Gingivalno področje:** Restavracije v tem področju bodo imele različne količine rumenega odtenka.
      2.1.2 **Področje telesa zoba:** Restavracije telesa zoba so lahko sestavljene iz odtenkov sive, rumene ali njave barve.
      2.1.3 **Incizalno področje:** Incizalni robovi lahko vsebujejo odtenke modre ali sive barve. Prosojnost tega področja, kot tudi prosojnost celotne površine restavriranega zoba, mora biti v skladu s naravnimi zobmi.
   2.2 **Globina restavracije:** Barva materiala za restavracije je odvisna od njegove debeline. Pri izbiri barvnega odtenka je treba upoštevati tisti del barvne lestvice, ki najbolj ustreza debelini restavracije.
3. **Poskusna modelacija:** Izbrani odtenek restavracijskega materiala nanesite na nejedkani zob. Material oblikujte, da dobite zahtevano debelino in obliko, glede na kavitetni del. Material presvetlite in strdite. Preverite ujemanje barve pod različnimi svetlobnimi viri. S sondo odstranite restavracijski material z nejedkanega zoba. Postopek ponavljajte tako dolgo, dokler ne najdete primernega barvnega odtenka.
4. **Izolacija:** Najbolj priporočljiva metoda izolacije je s koferdamom. Uporabite lahko tudi zobne tampone in sesalec.

Direktne restavracije
1. **Preparacija kavitete:**
   1.1 **Restavracije na prednjih zobeh:** Za vse restavracije razreda III, IV in V uporabite konvencionalne preparacije kavitete.
   1.2 **Restavracije na zadnjih zobeh:** Pripravite kavieto. Zaoblite ostre robove in kote. V notranjem delu preparacije ne sme biti amalgama ali kakšnega drugega materiala, ki bi lahko onemogočil prodor svetlobe in s tem strjevanje restavracijskega materiala.
2. **Zaščita zobne pulpe:** Če je prišlo do izpostavljenosti zobne pulpe in situacija zahteva postopek neposrednega pokrivanja pulpe, uporabite minimalno količino kalcijevega hidroksida na izpostavljenem delu in nato nanesite stekleno ionomerno podlogo/osnovo 3M™ ESPE™ Vitrebond™ ali polimerizacijsko stekleno ionomerno podlogo/osnovo 3M™ ESPE™ Vitrebond™ Plus. Podloge/Osnove Vitrebond™ ali Vitrebond™ Plus se lahko uporabljajo tudi v območjih globokih lukenj. Za več informacij glejte navodila za uporabo podloge/osnove Vitrebond ali Vitrebond Plus.
3. **Nametitev matrice:**
   3.1 **Restavracije na prednjih zobeh:** Matrične trakove in kronice lahko uporabljate za zmanjšanje količine porabljenega materiala.
   3.2 **Restavracije na zadnjih zobeh:** Namestite tanko mehko kovinsko matrico ali oblikovano mylarjevo matrico z obliko kovinskega matrico in mato trdno fiksirajte z zapopadami. Matrični trak zgladite, da čimbolj posnemate obliko zoba in dosežete kontakt s sosednjim zobom. Trakove matrice prilagodite, tako da zaščitne gorjupni podrožje od obstoječe restavracije in tako prepreče nastanek previsov.

   Opomba: Matrico lahko namestite po jedkanju sklenine in po nanosu adheziva.
4. **Adhezivni sistem:** Glede jedkanja, polnjenja, adhezivni in polimerizacije upoštevajte navodila proizvajalca, npr. za adhezive 3M ESPE.
5. **Nanašanje kompozita:**
   5.1 **Brizga:** Potrebno količino kompozita nanesite iz brizge na mešalno podlogo, in sicer tako, da rožca pokazi obrobe v smeri umiranja kazalca. Za preprečite zrelenje prepreče nastanek brizge, dajalo za polovico obrata oberite v nasprotni smeri urinega kazalca. Takoj zaprite s pokrovčkom. Če iztisnjenega materiala niste porabili, ga morate zaščititi pred svetlobo.
6. **Nametitev:**
   6.1 Restavracijski material vnesite v luknjo in postopno svetlobno polimerizirajte, kot je prikazano v razdelku 7.
   6.2 Rahlo prenapolnite kavitetu, da omogočite širjenje kompozita nad robovi kavitete. Oblikujte s pomočjo primernega instrumenta za kompozite.
   6.3 Delovno področje ne sme biti preosvetljeno z intenzivno svetlobo.
   6.4 Napotki za nanašanje materiala pri restavracijah zadnjih zob:
      6.4.1 Za boljšo adaptacijo najprej naneslte 1 mm sloj na aproksimalne robove.
      6.4.2 Uporabite lahko tačlice (ali podoben instrument), da material prilagodite vsem stenam notranje kavitete.
7. **Polimerizacija:** Restorativni material Valux Plus je namenjen polimerizaciji z izpostavljanjem halogenski ali LED-svetlobi z minimalno intenzivnostjo 400 mW/cm² v območju 400-500 nm. Celotno površino vsake posamezne plasti presvetlite z lučjo visoke intenzivnosti, kot je primer lučprovajalca 3M ESPE. Ob svetlobni polimerizaciji držite vrh ročaja svetilke čim bliže materialu. Spodaj je navedeno priporočeni čas izpostavljenosti in največja debelina sloja za vsak odtenek.

Barvni oddtenek	Debelina	Čas strjevanja
A1, A2, A3, A3.5, B2	2,5 mm	40 sekund

8. **Zaključna obdelava:** Površino restavracijskega materiala obdelajte s finimi diamanti, svedri ali polirnimi gumicami. Proksimalne površine obdelujte s finimi trakovi 3M™ ESPE™ Sof-Lex™.
9. **Prilagoditev okluzije:** Okluzijo preverite z uporabo tankega artikulacijskega papirja. Preverite kontakte centralne in lateralne okluzije. Okluzijo začasno prilagodite. Odvečni material odstranite z diamantnih svedrom ali polirnimi gumicami.
10. **Polriranje:** Polirajte s sistemom obdelovalnih in polirnih diskov in trakov 3M™ ESPE™ Sof-Lex™ oziroma z belim kamnom ali z gumicami tam, kjer uporaba diskov ni primerna.

Shranjevanje in uporaba
Izdelek je namenjen uporabi pri sobni temperaturi. Če ga hranite v hladnejšem prostoru, počakajte, da izdelek pred uporabo doseže sobno temperaturo. Zvijenjska doba proizvoda pri sobni temperaturi je 36 mesecev. Temperature okolja, ki so stalno višje od 27°C/80°F stopinj , lahko skrajšajo življenjsko dobo izdelka. Rok uporabe je označen na zunanjem pakiranju.
Restavracijskih materialov ne izpostavljajte visokim temperaturam ali virom močne svetlobe.
Ne shranjuje v bližini materialov, ki vsebujejo eugenol.
Dezinficirajte izdelek s pomočjo postopka dezinfekcije na srednji ravni (stik s tekočino), kot priporoča CDC (Center za nadzor nad boleznimi) oz. je odobrila ADA (Ameriška zobozdravstvena zveza). Smernice za nadzorovanje okužb v zobozdravstvu – 2003 (izvod 52; str. RR-17), Centri za nadzorovanje bolezni in preventivo.
Odlaganje v smeti - Podatke o tem, kako zavreči izdelek, poiščite v varnostnih listih (najdete jih na spletnem mestu www.3MESPE.com ali pri najbližji podružnici družbe).

Informacije za kupce
Nobena oseba nima pooblastil za posredovanje kakršnihkoli informacij, ki odstopajo od informacij v teh navodilih.

Opozorilo: Ameriška zvezna zakonodaja omejuje prodajo in uporabo tega pripomočka izključno na zobozdravnike.

Garancija
Družba 3M ESPE jamči, da izdelek nima napak v materialu in izdelavi. 3M ESPE NE DAJE NOBENIH DRUGIH JAMSTEV, VKLJUČNO Z NAKAZANIMI JAMSTVI, ALI JAMSTVA O PRIMERNOSTI ZA PRODAJO ALI PRIMERNOSTI ZA DOLOČEN NAMEN. Uporabnik mora sam presoditi, ali je proizvod primeren za uporabnikovo lastno rabo. Če se izdelek pokvari v garancijskem obdobju, je vaša izključna pravica in edina obveznost družbe 3M ESPE popravilo ali zamenjava izdelka 3M ESPE.

Omejitev odgovornosti
Ce to ni prepovedano z zakonom, družba 3M ESPE ne bo odgovorna za kakršnokoli izgubo ali škodo, do katere pride zaradi tega izdelka, ne glede na to, ali je posredna, neposredna, posebna, naključna ali posledična, ne glede na pravno podlago zahtevka, vključno z garancijo, pogodbo, malomarnostjo ali strogo odgovornostjo.

ČESKY

Všeobecné informace
Výplňový materiál Valux™ Plus je světlem tuhnoucí, rtg kontrastní výplňový kompozit. Je navržen pro použití ve frontálním i distálním úseku. Přínivem obsaženým v materiálu Filtek Flow je zrnkonaslička. Anorganické plnivo tvoří 66% objemu a velikost částic plniva se pohybuje od 3,5 do 0,01 µm. Výplňový materiál Valux Plus obsahuje pryskyřice BIS-GMA a TEGDMA. K trvalé adhezi výplně k zubní struktuře se používá dentální adhezivum vyrobené společností 3M ESPE. Výplňový materiál je k dispozici v různých odstínech. Balení je v tradičních stříkačkách.

Indikace
Výplňový materiál Valux Plus je indikován pro:
- Přímé frontální a distální výplně (včetně okluzních povrchů)

Upozornění pro pacienty
Tento výrobek obsahuje látky, které mohou u některých jedinců způsobit alergickou reakci při kontaktu s pokožkou. Tento výrobek se nesmí používat u pacientů s alergickou reakcí na akryláty. V případě dešivého kontaktu s mékoisu ústní tkání vyplachněte velkým množstvím vody. Jestliže se vyskytne alergická reakce, podle potřeby vyhledejte lékařskou pomoc, je-li to nutné, produkt vyjměte a v budoucnu nepoužívejte.

Upozornění pro stomatology
Tento výrobek obsahuje látky, které mohou u některých jedinců způsobit citlivou alergickou reakci při kontaktu s pokožkou. Pro snížení rizika alergické reakce vystavujte pacienta těmto látkám co nejméně. Obzvláště zabraňte vystavení nevytvrzenému produktu. Pokud dojde k potřísnění pokožky, omyjte ji vodou a mýdlem. Doporučujeme použití ochranných rukavic a dobrou ochranu kůže. Dojde-li ke vyrážkám typem rukavic mohou akryláty pronikonut. Pokud se produkt dostane do kontaktu s rukavici, sundejte ji a vyhoďte. Okamžitě si umyjte ruce vodou a mýdlem a vezměte si novou rukavici. V případě výskytu alergické reakce vyhledejte podle potřeby lékařskou pomoc.
Bezpečnostní list materiálu (MSDS) společnosti 3M ESPE můžete získat na adrese www.3MESPE.com nebo se spojte s místní pobočkou.

Návod k použití

Příprava
1. **Prvplaxe:** Z povrchu zubů je nutné odstranit měkký i tvrdý povlak.
2. **Výběr odstínu:** Před izolací zubu vyberte příslušný odstín výplňového materiálu. Přesnost výběru odstínu lze zvýšit následujícím radami.
   2.1 **Odstín:** Zuby nejsou monochromatické. Zub je možno rozdělit na tři oblasti, z nichž každá má charakteristickou barvu.
      2.1.1 **Gingivální oblast:** Výplně v gingivální oblasti zubu budou mít různé odstíny žluté.
      2.1.2 **Střední část:** Výplně střední části zubu se mohou skládat z odstínů šedé, žluté nebo hnědé.
      2.1.3 **Incizní oblast:** Incizní okraje mohou obsahovat odstíny modré nebo šedé. Navíc je třeba dbovní průsvitnost této oblasti a rozsah průsvitné části zubu, aby u obětivaného zubu odpovídalo prosvitnění přirozeného zubu.
   2.2 **Hloubka výplně:** Množství barvy a vzorku výplňového materiálu je ovlivněno tloušťkou vzorku. Vhodné odstíny by se měly vybírat z té části pomůcky pro výběr odstínu, která se tloušťkou co nejvíce podobá výplni.
3. **Kompozitní Vyrlešitřímisk:**
   3.1 **Sprnga:** Sapi sauat vónúnde gvrierekk synngadan gerekki mitrabrtad kostvrtrat materyali kanjtrrma kaĝdınn üzerine sıkın. Restoratif materyalin akmaya devam etmesini engellemek amacıyla şırıngayı saat yönünün akseine yarım tur çevirin. Hemen şırınganın kapağını kapayın. Eğer hemen kullanıyacaksanız sıkığınız materyali ışıktan koruyun.
6. **Yerleştirme:**
   6.1 Restoratifi Bölüm 7'de belirtilen miktarlarda materyalde yerleştirin ve ışıkla sertleştirin.
   6.2 Kompozitin kavite kenarlarına uyumunu sağlayabilmek amacıyla kaviteyi az miktarda fazla doldurun. Uygun bir el aletiyle şekillendirin.
   6.3 Çalışma sahasında yoğun ışık olmasını engelleyin.
   6.4 Posterior uygulama ipuçları:
      6.4.1 Adaptasyona yardımcı olması için, birinci 1 mm'lik tabaka proksimal kutuya yerleştirbeliir ve uyarlanabilir.
      6.4.2 Iç kavite yüzeylerin tamamına materyal uygulamak için bir fırçacık veya bonzamonsun aleti (ya da benzeri) kullanılabilir.
7. **Polimerizasyon:** Valux Plus restoratif materyal bir halojen ya da 400-500 nm aralıkta, minimum şiddeti 400 mW/cm² olan bir LED ışıkla sertleşir. Her bakımdan tüm yüzeylerin 3M ESPE polimerizasyon cihazı gibi yüksek yoğunlukta görülebilir ışıkla polimerize edin. Işık uygulanması sırasında çubuğun ucunu restoratif materyale mümkün olduğu kadar yakın tutun. Her renk için tavsiye edilen ışık uygulama süresi ve maksimum tabaka kalınlığı aşağıdaki gibidir.

Renk	Kalınlık	Işık uygulama süresi
A1, A2, A3, A3.5, B2	2,5 mm	40 sn.

8. **Bitirme:** İnce elmas bitirme frezleri veya taşlarla restorasyon yüzeylerini şekillendirin. 3M™ ESPE™ Sof-Lex™ Bitirme Şeritleri ile pürüzsüz parlatın.
9. **Oklüzyonun Ayarlanması:** Oklüzyonu ince artikülasyon kağıdı ile kontrol edin. Santrik ve lateral hareketlerdeki eksküzisyon kontaklarını inceleyin. İnce bir cilalama frezi veya taşı kullanarak dikkatli bir şekilde oklüzyonu uyumlandırın.
10. **Cilalama:** 3M™ ESPE™ Sof-Lex™ Bitirme ve Cilalama Sistemi ile ve disklerin kullanma uygun olmadığı yerlerde beyaz taşlarla veya lastik uçlarla cilalama işlemini yapın.

Saklama ve kullanım
Bu ürün oda sıcaklığında kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Eğer bir soğutucuda saklandıysa, kullanmadan önce ürünün oda sıcaklığına gelmesine izin verin. Oda sıcaklığında raf ömrü 36 aydır. Rutin olarak 27°C/80°F'den yüksek ortam sıcaklıkları raf ömrünü azaltabilir. Son kullanma tarihi için paketin üzerine bakınız.
Restoratif materyalleri yüksek ısıya veya yoğun ışığa maruz bırakmayın.
Öjenol içeren malzemelerin yakınında saklamayın.
Uygun şekilde, CDC tarafından önerilen ve ADA tarafından yürürlüğe konulan orta seviyede bir dezenfeksiyon yöntemiyle (ikit kontakt) ürünün dezenfekte edin. Diş Sağlığı Enfeksiyon Kontrolü ile ilgili Kılavuz Kurulları-Bakım Ayartanıları - 2003 (Cilt 52, No. RR-17), Hastalık Kontrol ve Önleme Merkezleri.
İmha Etme - İmha etme bilgisi için bakınız Madde Güvenlik Veri Sayfası (www.3MESPE.com' dan ya da yerel bayinizden bilgi alınız).

Müşteri bilgisi
Hiç kimse bu açıklama sayfasında verilenlerden daha farklı herhangi bir bilgi vermeye yetkili değildir.
Uyarı: ABD Federal Yasası bu ürünün bir diş hekiminin talimatı dışında satılmasını ya da kullanılmasını kısıtlamaktadır.

Garanti
3M ESPE, ürünün üretim sürecinden ve kullanılan malzemelerden kaynaklanan kusurlan olmadığını garanti eder. 3M ESPE DOLAYLI YA DA, SOMUT AMACA YÖNELİK TİCARİ SATIŞ VEYA KULLANILIRLIK KONUSUNDA BAŞKA GARANTİLER ÜSTLENMEZ. Tüketici kullanımına mahsus ürünün uygunluğunun belirlenmesinde sorumluluk tüketiciye aittir. Ürünün garanti süresinde kusuru olduğu görülürse, 3M ESPE'nin yegane yükümlülüğü 3M ESPE ürününü tamir etmek veya değiştirmekten ibaret olacaktır.

Sınırlı sorumluluk
Kanunda izel olarak belirtilmiş haller dışında 3M ESPE, zararın dolaysız, dolaylı, özel, rasgele veya alışılmış olmasına bakılmaksızın, garanti, sözleşme, dikkatsizlik veya sıkı sorumluluk içeren kullanılan kuramsal gerekçeye bakılmaksızın işbu ürünün kullanımı sonucunda ortaya çıkan herhangi bir kayıp veya zarardan sorumlu olmayacaktır.

İthalatçı Firma Bilgileri:
3M San. ve Tic. A.Ş.
Şehit Sinan Eroğlu Cad. Akel İş Merkezi No:6 A Blok
Kavacık-Beykoz/İstanbul
TEL: 0216538 0777 FAX:0216 538 0799

EESTI

Üldteave
Täidismaterjal Valux Plus on valguskõvastuv, röntgenkontrastne komposiit. See on mõeldud kasutamiseks nii esi- kui tagahammaste täidismaterjalina. Täidismaterjali Valux Plus täiteaineks tsirkoonium/räbiniokid. Materjalis on anorgaanilise täiteaine osakesi 66% mahust, osakeste suurus 3,5-0,01 mikromi. Täidismaterjal Valux Plus sisaldab BIS-GMA ja TEGDMA vaike. Täidismaterjali pühvaks ühendamiseks hambastruktuuriga kasutatakse adhesiivi, nagu näiteks 3M ESPE pooli toodetud adhesiivid. Materjal on saadaval erinevates värvitoonides. Komposiit on pakendatud traditsioonilisesse süstaldesse.

Näidustused
Täidismaterjal Valux Plus on näidustatud järgmistel juhtudel.
- Esi- ja tagahammaste restauratsioonid (kaasaarvatud okluusalpinnatäidised)

Ohutusnõuded patsientidele
Toode sisaldab aineid, mis võivad osadel inimestel nahaga kokkupuutel põhjustada allergilisi reaktsioone. Ärge kasutage toodet patsientidel, kellel on tuvastatud akrülaadiallergia. Pikaajalisel kokkupuutel suu pehmete kudedega loputada rohke vaeg. Kui esineb allergilisi reaktsioone, tuleb vajaduse korral kogu materjal eemaldada ja tulevikus toodet selle patsiendi puhul mitte kasutada.

Ohutusnõuded personilile
Toode sisaldab aineid, mis võivad osadel inimestel nahaga kokkupuutel põhjustada allergilisi reaktsioone. Allergiariski vähendamiseks tuleb võimalus nende materjalidega kokkupuutumiseks via minimumini. Eriti tuleb vältida kokkupuudet kõvastumata materjaliga. Kui materjali satub nahale, peske nahka seebi ja veega. Soovitatav on kasutada kaitsekindaid ja materjali töö käigus mitte puudutada. Akrülaadid võivad tungida läbi tavalisel kasutatavate kaitsekinnaste. Kui materjali satub kindale, võtke kinnas käest ja visake ära, peske käed kohe seebi ja veega ning tõmmake kätte uued kindad. Allergiline reaktsioonide korral palgage vajadusel nõu arstiga.
Informatsioon 3M ESPE toiteohutuslehtede kohta on saadaval internetileheküljel www.3MESPE.ee või kohalikus esinduses.

Kasutusjuhend

Preparatsioon
1. **Puhastamine.** Hambad tuleb katust puhastada pasta ja veega.
2. **Värvi valik.** Enne hamba isoleerimist valige sobiv(ad) materjali toon(id). Soovitused korrektseks toonivalikuks on toodud allpool.
   2.1 **Värvitoon.** Hambad ei ole ühevärvilised. Hambad eristatakse kolme erineva tooniga ala.
      2.1.1 **Igemepiirkond.** Igemepiirkonna täidistele on iseloomulikud erineval kollakad värvitoonid.
      2.1.2 **Keskosa.** Hamba keskosa täidetud võivad olla hallikad, kollakad või pruunikad.
      2.1.3 **Lõikeserva piirkond.** Selles piirkonnas võib domineerida sinakas või hallikas toon. Lisaks selleile tuleb jälgida, kui kaugele ulatub taastatavat hambat transparentne ala ning sobitada tooni naaberhammastega.
   2.2 **Täidise paksus.** Värvitooni intensiivsus valmis täidisel sõltub osaliselt täidise paksusest. Värvitoon tuleb määrata värvivõrme osa järgi, mille paksus on kõige lähedasem täidise paksusele.
   2.3 **Proovitäidis.** Ajutiseerige valitud materjal hapgeega töötlemata hambale. Modelleerige materjal samaselt täidisele, arvestades täidise paksust ja asukohta. Kõvastage. Hinnake tooni sobivust erineva valgusa kaes. Eemaldage materjal söövitamata hambalt sondi abil. Korrake protseduuri, kuni sobiv toon on saavutatud.
3. **Isoleerimine.** Eelistatuim isoleerimisvõis on kofferdam. Võib kasutada ka vatirulle ja süljejõurult.

Direktsed täidised
1. **Kaviteedi preparatsioon**
   1.1 **Esihammaste täidised.** Prepareerige kaviteet vastavalt III, IV ja V klassile.
   1.2 **Tagahammaste täidised.** Prepareerige kaviteet. Kaviteedi jcon- ja teravnurgad peavad olema ümardatud. Vana amalgaamtäidist ega alumaterjale ei tohi jätta kaviteeti, kuna see seagb valguse levikut ja materjali kõvastumist.
2. **Pulbi kaitse.** Kui pulp on paljastunud ja otsene pulbi katmine on võimalik, kasutage paljastunud kohal võimalikult vähest kaltsiumhüdroksiidi kogust pärast valguskõvastuva klaasionomeer lianer-/alumaterjali 3M™ ESPE™ Vitrebond™ või 3M™ ESPE™ Vitrebond™ Plus pealekandmist. Lainer-/alumaterjale Vitrebond või Vitrebond Plus võib kasutada ka sügavate kaviteedisade piirialadel. Täpsemat teavet luege lainer-/alumaterjali Vitrebond või Vitrebond Plus kasutusjuhendist.
3. **Matriitsi paigaldamine**
   3.1 **Esihammaste täidised.** Liigse materjalikulu vältimiseks kasutage Mylari ribasid ja kroonimatriitse.
   3.2 **Tagahammaste täidised.** Paigaldage õhuke metallmatriits või eelkonturitud Mylari riba või eelkonturitud metallmatriits ja kinnitage kindlalt kiludega. Kohandage matriits hästi igeme piiril, et tõlatis ei ulatuks ülе kaviteedi piirde interproksimaalsele alale. Surutse matriits igemepiirkonnas tugevalt vasty hammast, et vältida täidismaterjali surumist igemevahe.

   Märkus. Matriitsi võib paigaldada ka pärast happega töötlemist ja adhesiivi aplikatsioni.
4. **Adhesiivsüsteem.** Järgige tootja juhiseid, näiteks 3M ESPE adhesiivide puhul, happega töötlemise, bondingu ja adhesiivi pealekandmise ning kõvastamise osas.
5. **Kompositi asetamine.**
   5.1 **Süstal.** Väljutage vajalik kogus materjali segamisalusele, keerates süstakolbi päripleva. Vältimaks liiga materjali väljumist, kui vajalik kogus on käes, keerake kolb vastupäeva pool pööret tagasi. Katke süstal kohe kurgga. Materjali, mida kole e kasutatud, tuleb kaitsta valguse eest.
6. **Paigaldamine**
   6.1 Asetage ja valguskõvastage täidis kihtidena, nagu näidatud osa 7.
   6.2 Täitke kaviteet kerge liiaga, nii et materjal ülatäis kaviteedi piire. Modelleerige täidis sobivad komposiidi instrumente kasutades.
   6.3 Vältige intensiivset valgust töötsirkonas.
   6.4 Nõuanded tagahammaste täidiste tegemiseks
      6.4.1 Kergendamaks täidise paigaldamist, võib esimese, 1 mm pakuse kihi asetada proksimaalselt.
      6.4.2 Materjali kandmiseks kaviteedi kõigile siseküljedele võib kasutada kondenseerimisinstrumenti (või muud sarnast vahendit).
7. **Kõvastamine.** Antud toode on ette nähtud kõvastamiseks halogeen- või LED-valgusega, mille minimaalne intensiivsus on 400 mW/cm² lainepikkuse vahemikus 400-500 nm. Kõvastage iga materjalikihti kogu selle pinna ulatuses suure intensiivsusega valgusambiga, nagu näiteks 3M ESPE valgusambla. Hoidke valgusjuhi otsa kõvastamise ajal täidisele võimalikult lähedal. Soovitatav kõvastamisaeg ja maksimaalne kihi paksus erinevatele toonidele on järgmine.

Toon	Paksus	Kõvastamisaeg
A1, A2, A3, A3.5, B2	2,5 mm	40 sekundit

8. **Viimistlemine.** Täidise viimistlemiseks kasutage teemantpuure, puure või kive. Proksimaalsed pinnad viimistlege poleerimisribadega 3M™ ESPE™ Sof-Lex™.
9. **Okluusioni kontrollimine.** Kontrollige okluusioni ühukese artikulatsioonipaberiga. Kontrollige tsentraalseid ja lateraalseid kontakte. Korrigeerige okluusioni ettevaatlikult, eemaldades lisse täidise teemantpuuri või kiviga.
10. **Poleerimine.** Poleerige 3M™ ESPE™ Sof-Lex™ ketaste ja ribadega või valgete kivide ja kummipoleerijatega seal, kus kettatel ei saa kasutada.

Säilitamine ja kasutamine
Toode on ette nähtud kasutamiseks toatemperatuuril. Külmkapis säilitamisel peab toode enne kasutamist saavutama toatemperatuuri. Säilivusaeg on 36 kuud. Pidev säilitamine temperatuuril üle 27°C / 80°F viib lühendada säilivusaega. Säilivusaeg on märgitud viilispakendile.
Ärge hoidke materjale kõrgel temperatuuril või intensiivse valguse kaes.
Ärge hoidke materjale eugenooli sisaldavate toodete läheduses.
Desinfitseerige seade keskmise tasame desinfitseerimise protsessil (lahusega), nii nagu CDC soovitanud ning ADA heaks kiitnud ro. Juhtemi infektsioni kontrolliks hambaravis – 2003 (köide 52; nr RR-17), Haigusi kontrolli ja ennetamise keskused.
Äraviskamine. Vastavat teavet vt materjali ohutuskaardilt (saadaval aadressil www.3M.ee või küsige kohalikuse esindusest).

Informacija apie atsargumo priemones odontologams
Šiame produkte yra medžiagų, kurioms pateikus ant odos kai kuriems asmenims gali kilti alergine reakcija. Norėdami sumažinti alergines reakcijas tikimybę, venkite sąveikos su šiomis medžiagomis. Labiausiai saugokitės nuo kontakto su nepolimerizuota medžiaga. Jei šios medžiagos patenka ant odos, nedelsiant nuplaukite odą muilu su vandeniu. Naudokite apsaugines pirštines ir bekontakte darbo techniką. Akrilatai gali prasiskverbti pro įprastas apsaugines pirštines. Jeigu produkto patenka ant pirštinių, nusimaukite ir išmeskite jas, nedelsdami nusiplaukite rankas su muilu ir užsimaukite kitas pirštines. Įvykus alergiai reakcijai, jei reikia, kreipkitės į medikus.
3M ESPE medžiagos saugos duomenis galima gauti www.3MESPE.com svetainėje arba iš savo vietinio filialo.

Naudojimo instrukcija

Pasiruošimas
1. **Nuvalymas:** dantys nušveičiami pemzos suspensija, kad būtų pašalintos paviršiaus dėmės.
2. **Spalvos parinkimas:** prieš izoliuojami dantai, parinkite plombavimo medžiagos spalvą(-as). Spalvą galima gerinu parinkti, naudojantis šiais patarimais.
   2.1 **Spalva:** dantys nėra vienspalviai. Dantis galima suskirstyti į tris sritis, turinčias būdingą spalvą.
      2.1.1 **Sritis prie dantenų:** restauracijos prie dantenų turės skirtingą kiekį geltonos spalvos.
      2.1.2 **Kūno sritis:** restauracijos danties kūno srityje gali turėti pilką, geltoną ar rudą atspalvį.
      2.1.3 **Kandamojo krašto sritis:** kandamasis kraštas gali būti melsvo arba pilko atspalvio. Be to, reikia suderinti restauruojamojo ir gretimų dantų skaidrumą ir skaidriosios dalies plotą šioje srityje.
   2.2 **Restauracijos gylis:** matoma plombavimo medžiagos spalva priklauso nuo jos storio. Tinkamą atspalvį reikia pasirinkti iš spalvų rikio dalies, kuri labiausiai atitinka restauruojamos dalies storį.
3. **Bandomasis plombavimas:** t. y. pridedant pasirinkto plombavimo medžiagos atspalvį ant neėsdinto danties. Suformuokite aptiksį medžiagos storumą numatomoje plombavimo vietoje. Polimerizuokite. Įvertinkite, kaip tinka užvelė. Tas ir kartojamas, kol bus pasiekta tinkamo atspalvio medžiaga nuo neėsdinto danties.
4. **Izoliavimas:** pageidautina izoliuoti koferdamu. Taip pat galima naudoti vatos volelius ir seilių siurbtuvas.

Tiesioginės restauracijos
1. **Ertmės preparavimas**
   1.1 **Priekinių dantų restauracijos:** III, IV ir V klasių ertmes paruoškite įprastu būdu.
   1.2 **Krūminių dantų restauracijos:** paruoškite ertmę. Ašrtūs kampai turi būti užapvalinti. Vidinėje preparuojamo ertmės dalyje neturi likti amalgamos arba kitų medžiagų likučių, kurie trukdytų patekti šviesai ir kietėti plombai.
2. **Pulpos apsauga:** jeigu buvo atverta pulpos ertmė ir jaitiknote, kad galima pulpą tiesioginai padengti, ant atvertos pulpos uždėkite mažiausiąjį kiekį kalcio hidroksido, paskui „3M™ ESPE™ Vitrebond™" šviesoje kietėjančio stiklo jonomero pamatą / bazę arba „3M™ ESPE™ Vitrebond™ Plus" šviesoje kietėjančio stiklo jonomero pamatą / bazę. Pamatą / bazę „3M™ ESPE™ Vitrebond™ Plus" pamatalas / baze tap pat gali būti naudojami apsaugai giliose ertmėse. Išsamesnės informacijos rasite „Vitrebond" arba „Vitrebond Plus" pamatalo / bazės instrukcijose.
3. **Matrices dėjimas**
   3.1 **Priekinių dantų restauracijos:** naudojamos skaidrios juostelės ir vainiky formelės, jeigu norima sumažinti naudojamos medžiagos kiekį.
   3.2 **Krūminių dantų restauracijos:** uždėkite ploną lengvai formuojamo metalo arba iš anksto suformuotą skaidrausiąsiąsiąs